

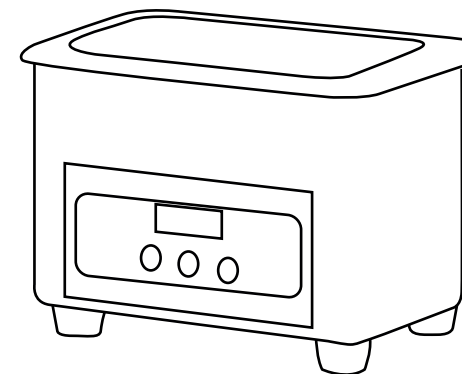
7. Erreurs communes et solutions

No.	Problèmes	Reasons	Solutions
1	Le nettoyage par ultrasons ne fonctionne pas	A. Le serveur d'alimentation n'est pas connecté B. Le fusible est grillé C. Le câble haute fréquence est déconnecté ou n'est pas connecté correctement D. Problème de circuit du transducteur E. Autres raisons.	A. Vérifiez la connexion électrique et branchez le câble d'alimentation B. Remplacez le fusible grillé par un bon fusible de tension appropriée C. Connecter ou remplacer le câble haute fréquence D. Vérifiez le circuit ou consultez notre service après-vente E. Trouvez le composant défectueux, remplacez-le ou demandez à notre service après-vente une nouvelle carte de circuit imprimé.
2	Le réglage de temps ne fonctionne pas	A. La minuterie est cassée B. Autres raisons	A. Réinitialiser l'alimentation électrique B. Changez la minuterie ou le panneau de commande numérique. C. Consulter le service après-vente
3	Le nettoyage n'est pas efficace		A. Prolonger le temps de nettoyage B. Ajustez la solution de nettoyage au niveau de nettoyage optimal C. Choisissez le bon détergent
4	Fuite d'électricité		A. Assurez-vous que le fil de terre est correctement connecté B. Vérifiez si le fil de terre est desserré et connectez-le solidement.
5	Autres problèmes		Consultez le service après-vente

BAÑO ULTRASONIDOS DIGITAL DE 0.8L SIN CALEFACCIÓN
DIGITAL ULTRASONIC BATH WITHOUT HEATING, 0.8L
BAIN À ULTRASONS NUMÉRIQUE 0,8L SANS CHAUFFAGE



Ref. ZCC015



Los usuarios deben leer este manual cuidadosamente, seguir las instrucciones y los procedimientos, y estar informados de todas las precauciones antes de usar este equipo.

Users should read this manual carefully, follow the instructions and procedures, and be aware of all precautions before using this equipment.

Les utilisateurs doivent lire attentivement ce manuel, suivre les instructions et les procédures, et être conscients de toutes les précautions avant d'utiliser cet équipement.

ÍNDICE DE IDIOMAS

Castellano 2-6
 Inglés 7-11
 Francés 12-16

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Características2
 1. Principio de los ultrasonidos.....3
 2. Precauciones de seguridad.....3
 3. Aplicaciones3
 4. Modo operatorio4
 5. Especificaciones.....5
 6. Errores comunes y soluciones.....6

Gracias por adquirir este limpiador ultrasónico. Por favor, tómese un tiempo para leer estas instrucciones de uso antes de utilizarlo y guárdelas para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar graves daños artificiales en el producto.

Características

- Control digital
- 42KHz para un aclarado intensivo
- Tiempo de trabajo de 1~30 minutos
- Depósito de acero inoxidable fundido a presión

 **LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO PARA OBTENER EL MEJOR RENDIMIENTO Y LA MAYOR DURACIÓN DEL MISMO.**

1. Pour améliorer l'effet de nettoyage, vous pouvez ajouter la quantité appropriée de détergent dans la solution de nettoyage ou prolonger le temps de nettoyage.
2. L'ultrason s'arrête de fonctionner après 45 minutes de travail continu, et peut recommencer à fonctionner après 4 minutes de repos.

5. Spécifications

Référence	ZCC015
Fréquence ultrasonique	42KHz
Réseau	Acier inoxydable AISI304
Extérieur	Acier inoxydable
Capacité	800mL
Contrôle du temps	0-30 minutes, 18 Temps de nettoyage en option, Contrôle numérique
Tension d'entrée	AC100-120V,50/60Hz or AC 220-240,50/60HZ
Puissance ultrasonique	35W
Dimensions	
Réseau:	168×94×67mm
Extérieur:	194×120×124mm
Poids	1.23kg



Instructions sur la protection de l'environnement

Ne jetez pas cet équipement avec les déchets ménagers normaux à la fin de son cycle de vie ; apportez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Il ne contient pas d'éléments dangereux ou toxiques pour l'homme, mais une élimination inappropriée nuit à l'environnement. Les matériaux sont recyclables comme indiqué sur le marquage. En recyclant les matériaux ou en réutilisant d'une autre manière les anciens équipements, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement. Veuillez contacter votre autorité locale pour obtenir des conseils sur les points de collecte.

4. Mode de fonctionnement

4.1. Panneau de contrôle



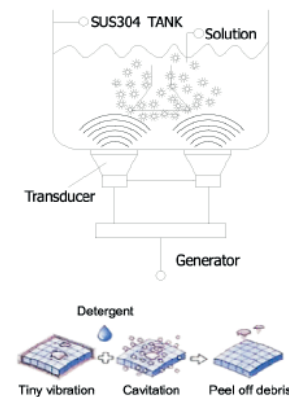
- **Boutons:** Time, Ultrasonic, Degas
- **Leds:** Power (led rouge), Ultrasonic (led bleu)

1. Remplissez au moins les 2/3 du réservoir en acier inoxydable avec la solution de nettoyage. En fonction des besoins de nettoyage, il est recommandé d'utiliser une petite quantité de solution de nettoyage, car cela permet d'augmenter les performances de nettoyage.
2. Démontez les pièces à nettoyer autant que possible et éliminez la saleté, les contaminants d'huile, les dépôts de carbone, etc. à l'aide d'un jet à haute pression, d'une brosse métallique, d'une lame de raclage ou d'autres outils afin de prolonger la durée de vie de la solution de nettoyage et de garantir la vitesse et les résultats du nettoyage.
3. Placez les pièces à nettoyer dans la cuve et veillez à ce qu'elles soient complètement immergées, mais sans se superposer autant que possible.
4. Démarrer le nettoyage par ultrason:
 - A. Connectez la prise située à l'arrière à une source d'alimentation à l'aide du câble d'alimentation (le indicateur rouge s'allume et l'écran LED affiche "180").
 - B. Appuyez sur le bouton " TIME " pour modifier la durée de nettoyage dans la circulation du temps suivante : 90S -> 120S -> 150S -> 180S -> 210S -> 240S -> 270S -> 300S -> 330S -> 360S -> 540S -> 720S -> 900S -> 18M -> 21M -> 24M -> 27M -> 30M -> 90S (18 temps de nettoyage au total)
 - C. Appuyez une fois sur le bouton "ON/OFF" pour lancer le nettoyage par ultrasons. L'indicateur ultrasonique bleu s'allume, le temps de réglage commence le décompte. En outre, le nettoyage par ultrasons peut également être arrêté en appuyant à nouveau sur le bouton "ON/OFF".
 - D. Débranchez le câble d'alimentation, versez la solution de nettoyage, essuyez le réservoir et le boîtier avec un chiffon propre.

1. Principio de los ultrasonidos

La limpieza por ultrasonidos se basa en el efecto de cavitación causado por la señal de vibración de ondas ultrasónicas de alta frecuencia en el fluido. Se forman burbujas microscópicas que implosionan violentamente provocando la cavitación que crea una intensa acción de limpieza en la superficie del artículo que se está limpiando. Las burbujas son lo suficientemente pequeñas como para penetrar en las grietas microscópicas, limpiándolas a fondo y de forma consistente.

La limpieza por ultrasonidos es extremadamente eficaz para eliminar la suciedad que normalmente requeriría una tediosa limpieza manual. Se ha utilizado para limpiar una gran variedad de instrumentos y piezas mecánicas, como carburadores, devolviéndolos a un estado casi "como nuevo" sin dañar las piezas delicadas.



2. Precauciones de seguridad

- Asegúrese de que el valor de la tensión está dentro del rango de tensión predeterminado.
- No vuelva a moldear esta máquina.
- Por favor, evite que el panel de control sea erosionado por detergente, ácido o solución alcalina, etc.
- Asegúrese de que el cable de tierra está bien conectado con el ultrasonidos antes de utilizarlo.

3. Aplicaciones

Siempre que el producto no sea poroso y se pueda sumergir normalmente en agua, se pueden limpiar a fondo. He aquí algunos ejemplos:

- Vasos de precipitados
- Asas de siembra
- Cuchillas
- Piezas varias de microscopios, balanzas, centrifugas
- Bisturís, material vario
- Componentes eléctricos
- Agujas de tatuaje

No se recomienda utilizar la limpieza por ultrasonidos para limpiar las siguientes piedras preciosas: Ópalo, Perla, Esmeralda, Tanzanita, Malaquita, Turquesa, Lapis y Coral.

4. Modo operatorio

4.1. Cuadro de mandos



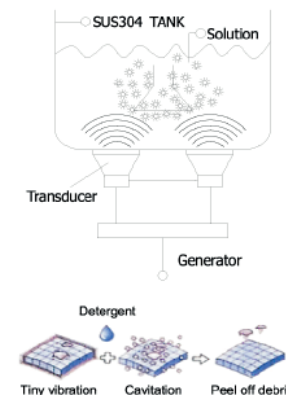
- **Botones:** Time, Ultrasonic, Degas
- **Leds:** Power (led rojo), Ultrasonic (led azul)

1. Llene al menos 2/3 del depósito de acero inoxidable con una solución de limpieza. En función de las necesidades de limpieza, se recomienda una pequeña cantidad de solución limpiadora porque ayudará a aumentar el rendimiento de la limpieza.
2. Desmonte las piezas a limpiar lo más posible y elimine la suciedad, los contaminantes de aceite, los depósitos de carbón, etc. con un chorro de alta presión, un cepillo de alambre, una cuchilla raspadora u otras herramientas, para prolongar la vida útil de la solución de limpieza y garantizar la velocidad y el rendimiento de la limpieza.
3. Colocar las piezas a limpiar en el tanque y hacer que queden totalmente sumergidas, pero no superpuestas en la medida de lo posible.
4. Inicie la limpieza por ultrasonidos:
 - A. Conecte la toma de corriente de la parte posterior a una corriente con el cable de alimentación (el indicador rojo se encenderá y la pantalla LED mostrará "180").
 - B. Pulse el botón "TIME" para cambiar el tiempo de limpieza en la siguiente circulación de tiempo: 90S -> 120S -> 150S -> 180S -> 210S -> 240S -> 270S -> 300S -> 330S -> 360S -> 540S -> 720S -> 900S -> 18M -> 21M -> 24M -> 27M -> 30M -> 90S (18 tiempos de limpieza en total).
 - C. Pulse el botón "ON/OFF" una vez para que el ultrasonidos empiece a funcionar. El indicador azul de ultrasonidos se enciende, el tiempo de ajuste comienza la cuenta atrás. Además, la limpieza por ultrasonidos también puede detenerse pulsando de nuevo el botón "ON/OFF".
 - D. Desenchufe el cable de alimentación, vierta la solución de limpieza, limpie el tanque y la carcasa con un paño limpio.

1. Principe des ultrasons

Le nettoyage par ultrasons repose sur l'effet de cavitation provoqué par le signal de vibration des ondes ultrasonores à haute fréquence dans le fluide. Des bulles microscopiques se forment et implosent violemment, provoquant une cavitation qui crée une action de nettoyage intense sur la surface de l'objet à nettoyer. Les bulles sont suffisamment petites pour pénétrer dans les crevasses microscopiques, les nettoyant de manière approfondie et cohérente.

Le nettoyage par ultrasons est extrêmement efficace pour éliminer la saleté qui nécessiterait normalement un nettoyage manuel fastidieux. Il a été utilisé pour nettoyer une grande variété d'instruments et de pièces mécaniques, comme les carburateurs, en les remettant dans un état proche de l'état neuf sans endommager les pièces délicates.



2. Mesures de sécurité

- Assurez-vous que la valeur de la tension est comprise dans la plage de tension prédéfinie.
- Ne remodelez pas cette machine.
- Veuillez éviter que le panneau de commande ne soit érodé par un détergent, une solution acide ou alcaline, etc.
- Assurez-vous que le câble de terre est bien connecté avec l'ultrason avant de l'utiliser.

3. Applications

Cette liste est presque sans fin. Tant que le produit n'est pas poreux et peut normalement être immergé dans l'eau, il peut être nettoyé en profondeur. Voici quelques exemples:

- gobelets
- Boucles de semis
- Lames
- Pièces diverses de microscopes, balances, centrifugeuses
- Bistouris, matériel divers
- Composants électriques
- Aiguilles de tatouage

Le nettoyage par ultrasons n'est pas recommandé pour nettoyer les pierres précieuses suivantes : opale, perle, émeraude, tanzanite, malachite, turquoise, lapis et corail.

INDEX DE LANGUES

Spagnol	2-6
Anglais	7-11
Français	12-16

SOMMAIRE

Caractéristiques	12
1. Principe des ultrasons	13
2. Mesures de sécurité	13
3. Applications	13
4. Mode de fonctionnement	14
5. Spécifications	15
6. Erreurs communes et solutions	16

Nous vous remercions d'avoir acheté ce bain à ultrasons. Prenez le temps de lire ce mode d'emploi avant de l'utiliser et conservez-le pour pouvoir le consulter à tout moment. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves dommages artificiels au produit.

Caractéristiques

Contrôle numérique

42KHz pour un rinçage intensif

1~30 minutes de temps de travail

Réservoir en acier inoxydable moulé sous pression



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL AFIN D'EN TIRER LES MEILLEURES PERFORMANCES ET LA PLUS LONGUE DURÉE DE VIE POSSIBLE.

1. Para mejorar el efecto de limpieza, puede añadir la cantidad adecuada de detergente en la solución de limpieza o prolongar el tiempo de limpieza.
2. El ultrasonidos dejará de funcionar después de 45 minutos de trabajo continuo, y puede volver a funcionar después de 4 minutos de descanso.

5. Especificaciones

Referencia	ZCC015
Frecuencia de ultrasonidos	42KHz
Tanque	Acero inoxidable AISI304
Carcasa	Acero inoxidable
Capacidad	800mL
Control de tiempo	0-30 minutos, 18 Tiempos de limpieza opcional, Control Digital
Potencia de entrada	AC100-120V, 50/60Hz or AC 220-240, 50/60HZ
Potencia del ultrasonidos	35W
Dimensiones	
Tanque:	168×94×67mm
Exterior:	194×120×124mm
Peso	1.23kg

**Instrucciones sobre la protección del medio ambiente**

No se deshaga de este equipo tirándolo a la basura ordinaria cuando haya terminado su ciclo de vida; llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. No contiene elementos peligrosos o tóxicos para el ser humano pero una eliminación no adecuada perjudicaría al medio ambiente. Los materiales son reciclables tal como se indica en la marcación. Al reciclar materiales o con otras formas de reutilización de aparatos antiguos, esta Ud. haciendo una contribución importante a la protección del medio ambiente. Por favor póngase en contacto con la administración de su comunidad para que le asesoren sobre los puntos de recogida

6. Errores comunes y soluciones

No.	Incidencia	Posibles motivos	Soluciones
1	La limpieza por ultrasonidos no funciona	A. El servidor de energía no está conectado; B. El fusible está quemado; C. El cable de alta frecuencia está desconectado o no está bien conectado; D. El problema del circuito de los transductores; E. Otras razones.	A. Compruebe la conexión de la corriente y enchufe el cable de alimentación B. Cambiar el fusible quemado por uno en buen estado de la tensión adecuada C. Conecte o cambie el cable de alta frecuencia D. Compruebe el circuito o consulte a nuestro departamento de servicio postventa E. Averiguar el componente defectuoso, sustituirlo o solicitar a nuestro departamento de servicio postventa una nueva placa de circuito.
2	El ajuste de tiempo no funciona	A. El temporizador está roto; B. Otras razones	A. Reinicie la alimentación B. Cambiar el temporizador o el panel de control digital C. Consultar con el servicio postventa
3	Mal efecto de limpieza		A. Prolongar el tiempo de limpieza B. Ajustar la solución de limpieza a un nivel de limpieza óptimo C. Elegir el detergente adecuado
4	Fuga de la electricidad		A. Asegúrese de que el cable de tierra está bien conectado B. Compruebe si el cable de tierra está suelto y conéctelo bien.
5	Otros problemas		Consulte con el departamento de servicio postventa

7. Removal of common fault

No.	Problems	Reasons	Solutions
1	Ultrasonic cleaning does not work	A. The power cord is not connected B. The fuse is burned C. High frequency wire is disconnected or not well-connected D. The circuit problem of transducers E. Other reasons	A. Check the power connection and plug the power cord B. Change the burned fuse with a good one of the proper voltage C. Connect or change the high frequency wire D. Check the circuit or consult our after-sale service department E. Find out the defective component, replace it or ask our after-sale service department for a new circuit board.
2	The time setting does not work	A. The timer is broken B. Other reasons	A. Reset the power B. Change the timer or digital control panel C. Consult the after-sale service department
3	Bad cleaning effect		A. Prolong the cleaning time B. Adjust the cleaning solution to a best cleaning level C. Choose the right detergent
4	Leakage of the electricity		A. Ensure that the ground wire is well-connected B. Check whether the ground wire is loose and make it well-connected.
5	Other problems		Consult the after-sale service department

1. In order to enhance the cleaning effect, you can add appropriate amount of detergent into the cleaning solution or prolong the cleaning time.
2. The machine will stop working after 45 minutes continuous work, and can started working again after 4 minutes' break.

5. Specifications

Code	ZCC015
Ultrasonic frequency	42KHz
Tank	Stainless steel AISI304
Housing	Stainless steel
Capacity	800mL
Time control	0-30 minutes,18 cleaning time optional, digital control
Imput voltage	AC100-120V,50/60Hz or AC 220-240,50/60HZ
Ultrasonic power	35W
Dimension	
Tank:	168×94×67mm
Overall:	194×120×124mm
Weight	1.23kg



Instructions on environmental protection

Do not dispose of this equipment with normal household waste at the end of its life cycle; take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. It does not contain elements that are hazardous or toxic to humans but improper disposal will harm the environment. The materials are recyclable as indicated on the marking. By recycling materials or other forms of reuse of old equipment, you are making an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authority for advice on collection points.

INDEX OF LANGUAGES

Spanish	2-6
English	7-11
French	12-16

TABLE OF CONTENTS

Features.....	7
1. Ultrasonic principle	8
2. Safety precautions.....	8
3. Aplications	8
4. Operation.....	9
5. Specifications	10
6. Removal of common fault.....	11

Thank you for purchasing this ultrasonic cleaner. Please take some time to read these operating instructions before use and keep them for future reference. Failure to follow these instructions may lead to serious artificial damages to the product.

Features

- Digital control
- 42KHz for intensive rinse
- 1~30 minutes working time
- Die casting stainless steel tank

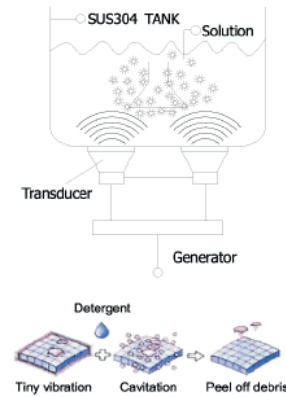


PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE TO GET THE BEST PERFORMANCE AND LONGEST LIFE FROM IT.

1. Ultrasonic principle

Ultrasonic cleaning is based on the cavitation effect caused by high frequency ultrasonic wave vibration signal in the fluid. Microscopic bubbles are formed, and then implode violently causing the cavitation which create an intense scrubbing action on the surface of the item being cleaned. The bubbles are small enough to penetrate microscopic crevices, cleaning them thoroughly and consistently.

Ultrasonic cleaning is extremely effective at removing dirt and grime which would normally require tedious manual cleaning by hand. It has been used to clean a wide variety of instruments and mechanical parts such as carburetors, returning them to almost “like new” condition without damage to delicate parts.



2. Safety precautions

- Make sure the voltage value is within the default voltage range.
- Don't remould this machine.
- Please prevent the control panel from being eroded by detergent, acid or alkali solution etc.
- Make sure the ground wire is well-connected with the machine before using the machine.

3. Applications

This list is almost endless. Provided the product is non porous and can normally be immersed in water, they can be thoroughly cleaned. Here are some examples:

- Beakers
- Sowing loops
- Blades
- Miscellaneous parts of microscopes, balances, centrifuges
- Scalpels, various material
- Electric components
- Tattoo needles

Ultrasonic cleaning is not recommended to be used to clean the following gemstones: Opal, Pearl, Emerald, Tanzanite, Malachite, Turquoise, Lapis and Coral.

4. Operation

4.1. Control panel



- **Buttons:** Time, Ultrasonic, Degas
- **Leds:** Power (red led), Ultrasonic (blue led)

1. Fill at least 2/3 of the stainless steel tank with a cleaning solution. Based on cleaning requirements, a small amount of cleaning solution is recommended because it will help to increase the cleaning performance.
2. Dismantle the spare parts to be cleaned as possible as you can, and remove the dirt, oil contaminants, carbon deposit etc with a high-pressure jet, wire brush, scraper knife or other tools so as to prolong the service life of the cleaning solution and ensure the cleaning speed and performance.
3. Put the spare parts to be cleaned into the tank and make them fully-immersed, but not overlapped as possible as you can.
4. Start ultrasonic cleaning:
 - A. Connect the power socket on the back to a power with the power cord (the red indicator will turn on and the LED screen will display “180”.)
 - B. Press the “TIME” button to switch the cleaning time in the following time circulation: 90S -> 120S -> 150S -> 180S -> 210S -> 240S -> 270S -> 300S -> 330S -> 360S -> 540S -> 720S -> 900S -> 18M -> 21M -> 24M -> 27M -> 30M -> 90S (18 cleaning time in total).
 - C. Pulse el botón “ON/OFF” una vez para que el ultrasonidos empiece a funcionar. El indicador azul de ultrasonidos se enciende, el tiempo de ajuste comienza la cuenta atrás. Además, la limpieza por ultrasonidos también puede detenerse pulsando de nuevo el botón “ON/OFF”.
 - D. Desenchufe el cable de alimentación, vierta la solución de limpieza, limpie el tanque y la carcasa con un paño limpio.